

Sehr geehrte Damen und Herren Präsidentinnen und Präsidenten

Seit der Pressekonferenz des Bundesrates vom 16. April 2020 haben wir intensiv mit dem BLV und dem BAG über die möglichen Auslegungen verhandelt. An der letzten Sitzung von gestern Nachmittag wurden nun die Texte der definitiven Auslegung und den Hinweisen des BLV veröffentlicht und diese sind auf der Homepage ersichtlich: <https://www.blv.admin.ch/blv/de/home/das-blv/auftrag/one-health/coronavirus.html#839000738>

Unser Einsatz hat sich gelohnt; die drei Punkte in Bezug auf die Sicherstellung des Tierwohls sind alle ab Montag, 27. April 2020 wieder möglich. Es sind diese konkret:

1. Ausnahmsweise Benutzung einer Halle für einen Hund (1), der ausserhalb nicht ausreichend bewegt werden kann
2. Einzeltrainings für Welpen und Junghunde auf Verordnung eines Tierarztes
3. Kontroll- und Betreuungsaufgaben im Bereich Zucht
Einzelankörungen, Zwingerkontrollen und Wurfabnahmen gehören nicht zu der Gruppe der «Freizeitaktivitäten»

Wir sind uns bewusst, dass dies kleine Schritte sind und dass es noch viele andere Punkte gibt die mehr oder weniger wichtig wären oder sind. Wir versichern Ihnen aber, dass die Vertreter vom BLV all ihre Möglichkeiten und all ihren Einfluss bei den Verhandlungen mit dem BAG einfließen liessen und unsere Anliegen vehement unterstützt haben und wir bedanken uns an dieser Stelle herzlich für diese Unterstützung.

Die Grundlagen für die Erlaubnis der drei Schritte sind wie folgt:

- A. Alle Vorgaben des BAG sind strikte einzuhalten; das Merkblatt finden sie hier: <https://www.bag.admin.ch/bag/de/home/krankheiten/ausbrueche-epidemien-pandemien/aktuelle-ausbrueche-epidemien/novel-cov/downloads-in-verschiedenen-sprachen.html#-1801700710>
- B. Das Verbot für Ansammlungen von mehr als fünf Personen ist nach wie vor in Kraft und muss respektiert werden
- C. Schutzkonzept für Hundeveranstaltungen
Ein Entwurf wird ab Montag auf der Website des SKG zum Download bereitstehen.

Erläuterungen zu Punkt 1, Ausnahmsweise Benutzung einer Halle:

Diese Bestimmung wurde, wie der Name schon sagt, für Ausnahmen geschaffen. Das heisst für Hunde, die draussen und an der Leine nicht ausreichend bewegt werden können. Die Einhaltung der Grundlagen nach Litera A bis C sind jederzeit sicherzustellen.

Erläuterungen zu Punkt 2, Einzeltrainings für Welpen und Junghunde auf Verordnung eines Tierarztes:

Wenn Sie als Hundebesitzer, Züchter oder Hundetrainer denken, dass es für einen bestimmten Hund notwendig ist, dass er und der Besitzer in seiner Ausbildung begleitet werden so ist dies zulässig, solange der Hundetrainer eine vom Tierarzt unterschriebene Bestätigung mit sich führt, die bescheinigt, dass das Training notwendig ist und nicht aufgeschoben werden darf. Die Einhaltung der Grundlagen nach Litera A bis C sind jederzeit sicherzustellen.

Erläuterungen zu Punkt 3, Kontroll- und Betreuungsaufgaben im Bereich Zucht:

Die verantwortlichen der Rasseclubs dürfen ihre Aufgaben ab Montag 27. April 2020 wieder wahrnehmen. Bitte beachten Sie dabei, dass Sie Ihre Tätigkeit auf das absolut notwendige Minimum reduzieren. Die Einhaltung der Grundlagen nach Litera A bis C sind jederzeit sicherzustellen.

Über die zukünftige Entwicklung können wir im Moment noch nichts sagen; wir sind daran und haben den Antrag gestellt, dass ab dem 11. Mai 2020 die Tätigkeiten im Bereich Hundeausbildung und Training, unter bestimmten Bedingungen, wiederaufgenommen werden dürfen. Diese Entscheidungen sind jedoch stark von der Entwicklung der Situation in der Schweiz abhängig und wir alle sind gefordert mitzuhelfen, dass diese sich nicht verschlechtert - «Bliibed dehei – bliibed gsund»

Herzliche Grüsse



Hansueli Beer
Präsident



Andreas Rogger
Geschäftsführer

Mesdames et Messieurs les Présidents

Depuis la conférence de presse du Conseil fédéral du 16 avril 2020, nous avons mené des négociations intensives avec l'OSAV et l'OFSP sur les interprétations possibles. Lors de la dernière séance d'hier après-midi, les textes de l'interprétation définitive et des instructions de l'OSAV ont été publiés et peuvent être consultés sur la page d'accueil de l'OSAV:

<https://www.blv.admin.ch/blv/fr/home/das-blv/auftrag/one-health/coronavirus.html>

Nos efforts ont porté leurs fruits ; les trois points relatifs à la garantie du bien-être des animaux seront à nouveau possibles à partir du lundi 27 avril 2020. Elles sont concrètes:

1. utilisation exceptionnelle d'un hall pour un chien (1) qui ne peut pas être déplacé suffisamment à l'extérieur
2. formations individuelles pour les chiots et les jeunes chiens sur prescription d'un vétérinaire
3. tâches de contrôle et de surveillance dans le domaine de l'élevage
Les confirmations individuels, les contrôles des chenils et les inspections des portées n'appartiennent pas à la Groupe de «loisirs»

Nous sommes conscients qu'il s'agit de petits pas et qu'il y a beaucoup d'autres points qui sont ou seraient plus ou moins importants. Nous pouvons cependant vous assurer que les représentants de l'OSAV ont utilisé toutes leurs possibilités et leur influence dans les négociations avec l'OFSP et ont soutenu avec véhémence nos préoccupations, et nous profitons de l'occasion pour les remercier chaleureusement de leur soutien.

Les bases pour l'approbation des trois étapes sont les suivantes :

- A. Toutes les exigences de l' OFSP doivent être strictement respectées ; le dépliant se trouve ici:
<https://www.bag.admin.ch/bag/fr/home/krankheiten/ausbrueche-epidemien-pandemien/aktuelle-ausbrueche-epidemien/novel-cov/downloads-in-verschiedenen-sprachen.html>
- B. L'interdiction des rassemblements de plus de cinq personnes est toujours en vigueur et doit être respectée
- C. Concept de protection pour les événements canins. Un projet sera disponible pour téléchargement sur le site de la SCS à partir de lundi

Explication du point 1, Utilisation exceptionnelle d'un hall:

Cette disposition, comme son nom l'indique, a été créée pour des exceptions. Cela signifie pour les chiens qui ne peuvent pas être déplacés suffisamment à l'extérieur et en laisse. Le respect des principes des lettres A à C doit être assuré à tout moment.

Explications relatives au point 2, dressage individuel des chiots et des jeunes chiens sur ordre d'un vétérinaire:

Si vous, en tant que propriétaire, éleveur ou éducateur canin, pensez qu'il est nécessaire qu'un chien soit accompagné dans sa formation, cela est permis à condition que le propriétaire présente à l'éducateur une confirmation signée par le vétérinaire, qui certifie que la formation est nécessaire et ne peut être reportée. Le respect des principes des lettres A à C doit être assuré à tout moment.

Explications du point 3, tâches de contrôle et de soins dans le domaine de l'élevage: Les responsables des clubs de race peuvent reprendre leurs fonctions à partir du lundi 27 avril 2020. Veuillez à réduire votre activité au minimum absolument nécessaire. Le respect des principes des lettres A à C doit être assuré à tout moment.

Nous ne pouvons rien dire sur l'évolution future pour le moment ; nous sommes en train de demander la reprise des activités dans le domaine de l'éducation et de la formation des chiens sous certaines conditions à partir du 11 mai 2020. Toutefois, ces décisions dépendent fortement de l'évolution de la situation en Suisse et nous sommes tous appelés à contribuer à ce que la situation ne se détériore pas – «Blibed dehei - bliibed gsund».

Meilleurs salutations



Hansuel Beer
Président



Andreas Rogger
Direction

Signore e Signori Presidenti

Dalla conferenza stampa del Consiglio federale del 16 aprile 2020, abbiamo condotto intensi negoziati con l'USAV e l'UFSP su possibili interpretazioni. Nell'ultimo incontro di ieri pomeriggio sono stati pubblicati i testi dell'interpretazione definitiva e delle istruzioni dell'USAV, che possono essere consultati sulla homepage dell'USAV:

<https://www.blv.admin.ch/blv/it/home/das-blv/auftrag/one-health/coronavirus.html>

I nostri sforzi hanno dato i loro frutti; i tre punti relativi alla garanzia del benessere degli animali saranno nuovamente possibili a partire da lunedì 27 aprile 2020. Sono concrete:

1. uso eccezionale di un padiglione per un cane (1) che non può essere spostato all'esterno a sufficienza
2. addestramento individuale per cuccioli e giovani cani su prescrizione di un veterinario
3. compiti di controllo e monitoraggio nel settore della zootecnia
Le confirmatione individuali, i controlli delle cucce e le ispezioni dei rifiuti non appartengono al settore del divertimento.

Siamo consapevoli che si tratta di piccoli passi e che ci sono molti altri punti che sono o sarebbero più o meno importanti. Possiamo tuttavia assicurarvi che i rappresentanti dell'USAV hanno sfruttato tutte le loro possibilità e la loro influenza nelle trattative con l'UFSP e hanno sostenuto con veemenza le nostre preoccupazioni, e vorremmo cogliere l'occasione per ringraziarli calorosamente per il loro sostegno.

La base per l'approvazione delle tre fasi è la seguente:

- A. Tutti i requisiti dell'UFSP devono essere rigorosamente rispettati; qui trovate lo svolgimento:
<https://www.bag.admin.ch/bag/it/home/krankheiten/ausbrueche-epidemien-pandemien/aktuelle-ausbrueche-epidemien/novel-cov/downloads-in-verschiedenen-sprachen.html>
- B. Il divieto di radunare più di cinque persone è ancora in vigore e deve essere rispettato.
- C. Concetto di protezione per le manifestazioni canine. Una bozza sarà disponibile per il download sul sito web della SCS a partire da lunedì.

Spiegazione del punto 1, Uso eccezionale di una sala:

Questa disposizione, come suggerisce il nome, è stata creata per le eccezioni. Questo significa per i cani che non possono essere spostati sufficientemente all'esterno e al guinzaglio. Il rispetto dei principi di cui alle lettere da A a C deve essere sempre garantito.

Spiegazioni relative al punto 2, addestramento individuale di cuccioli e giovani cani su ordine di un veterinario:

Se voi, in qualità di proprietario, allevatore o addestratore di cani, ritenete necessario che un determinato cane sia accompagnato in addestramento, ciò è consentito a condizione che l'addestratore abbia una conferma firmata dal veterinario che l'addestramento è necessario e non può essere rinviato. Il rispetto dei principi delle lettere da A a C deve essere sempre garantito.

Spiegazione del punto 3, compiti di controllo e cura nel campo dell'allevamento:

I responsabili dei club di razza possono riprendere le loro funzioni a partire da lunedì 27 aprile 2020. Assicuratevi che la vostra attività sia ridotta al minimo indispensabile. Il rispetto dei principi fondamentali secondo Litera da A a C deve essere garantito in ogni momento.

Per il momento non possiamo dire nulla sugli sviluppi futuri; stiamo chiedendo la ripresa delle attività nel campo dell'educazione e dell'addestramento dei cani a determinate condizioni a partire dall'11 maggio 2020. Tuttavia, queste decisioni dipendono molto dall'evoluzione della situazione in Svizzera e siamo tutti chiamati a contribuire a far sì che la situazione non peggiori - "Blibed dehei - bliibed gsund".

Cordiali saluti



Hansueli Beer
Presidente



Andreas Rogger
Direzione